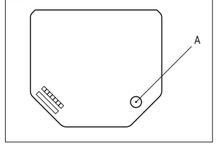
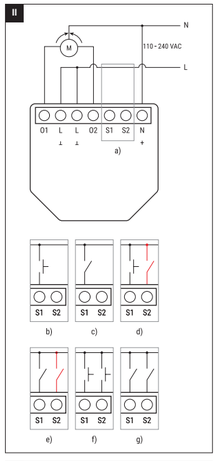
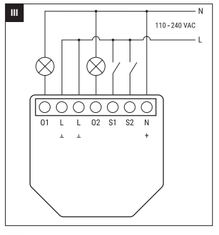
I



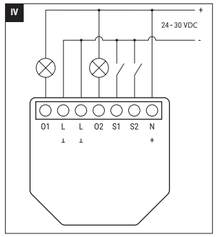
II



III



IV



English

User and safety guide

Shelly 2PM Gen3

Referred to in this document as the Device.

Graphical symbols

⚠ This sign indicates safety information.

ⓘ This sign indicates an important notice.

Safety information

For safe and proper use, please read this guide and any accompanying documents. Keep them for future reference.

To avoid possible harm or property damage:

- Only a qualified electrician is allowed to install the Device.
- Connect the Device only in the way shown in these instructions.
- Secure the Device by a cable protection switch in accordance with EN 60898-1 (tripping characteristic B or C, max. 16 A rated current, min. 6 kA interrupting rating, energy limiting class 3).
- Do not use the Device if it shows any sign of damage or defect.
- Do not attempt to repair the Device yourself.
- Use the Device only indoors.
- Keep the Device away from dirt and moisture.

Product description

Shelly 2PM Gen3 is a 2-channel smart switch that features power measurement, allowing remote control of electric appliances through a mobile device, PC, or home automation system.

Installation instructions

⚠ **WARNING! Risk of electric shock.**

- Before installing the Device, turn the circuit breakers off. Use a suitable test device to make sure there is no voltage on the wires you want to connect.
- Before making any changes to the connections, ensure there is no voltage present at the Device terminals.

The Device has two operation profiles:

- Cover control profile
- Switch control profile

Cover control profile

As a cover controller, the Device has the following external input modes:

- Single
- Dual
- Detached

Single input mode:

To use the Device in Single input mode, connect it as shown in fig. II b) for a button input or fig. II c) for a switch input.

Dual input mode:

To use the Device in Dual input mode, connect it as shown in fig. II f) for a button input or fig. II g) for a switch input.

Detached mode:

In Detached mode (fig. II a)), the Device can only be controlled through its web interface and its app. Buttons or switches connected to the Device will not control the cover movement.

Switch profile

If you want to use the Device as a switch to control 2 load circuits, connect the device as shown in fig. II f) for AC circuits and in fig. IV for DC circuits.

ⓘ **NOTICE**

The product comes with pre-installed firmware. To keep it updated and secure, you can update the Device through its web interface or the Shelly Smart Control app.

Standalone use

The Device has a web interface accessible at http://192.168.33.1, when connected to its access point (SSID: Shelly2PMG3-XXXXXXXXXXXX). You can use the web interface to monitor, control, and configure the Device.

Shelly cloud service

Optionally, you can monitor, control, and configure the Device via the Shelly cloud service. You can access the service through the Shelly Smart Control app or a web browser at control.shelly.cloud.

For instructions on how to add the Device to the Shelly cloud and control it from the mobile app, refer to: shelly.link/app-guide.

Matter

1. Scan the Matter QR code provided with the Device.
2. Follow the instructions on your mobile device.

Specifications

Physical

- Size (HxWxD): 37x42x16 mm / 1.46x1.65x0.63 in
- Screw terminals max torque: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Conductor cross section: 0.2 to 2.5 mm² / 24 to 14 AWG (solid, stranded, and bootlace ferrules)
- Conductor stripped length: 6 to 7 mm / 0.24 to 0.28 in

Environmental

- Ambient working temperature: -20°C to 40°C / -5°F to 105°F
- Humidity: 30% to 70% RH
- Max. altitude: 2000 m / 6562 ft

Electrical

- Power supply:
  - 110-240 V⎓ 50/60 Hz
  - 24 V⎓
- Power consumption: < 1.4 W

Output circuits ratings

- Max. switching voltage:
  - 240 V~
  - 24 V⎓
- Max. switching current for motors:
  - 3 A @ 250 V~ (750 VA)
  - 4.5 A @ 120 V~ (540 VA)

Wi-Fi

- RF band: 2401–2483 MHz
- Max. RF power: < 20 dBm

Bluetooth

- RF band: 2402 - 2480 MHz
- Max. RF power: <4 dBm

Disposal and recycling

Do not dispose of the product in household waste. Recycle the product to avoid environmental and health damage and promote resource conservation. Dispose of the product at a suitable waste collection point.

Resellers from whom the equipment was purchased are obliged to accept waste electrical and electronic equipment (WEEE) free of charge for proper disposal.

Reset the device to factory settings by pressing and holding the button (fig. I A) for more than 10 seconds before disposal to ensure all personal data is erased.

Declaration of Conformity

Hereby, Shelly Europe Ltd. declares that the radio equipment type for Shelly 2PM Gen3 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: shelly.link/2PM_Gen3_DoC.

For **UK PSTI ACT Statement of compliance** visit shelly.link/uk-psti

Български

Ръководство за употреба и безопасност

Shelly 2PM Gen3

Посочено в този документ като Устройството.

Графични символи

⚠ Този знак показва информация за безопасност.

ⓘ Този знак показва важно уведомление.

Информация за безопасност

За безопасна и правилна употреба, моля, прочетете това ръководство и всякакви придружаващи документи. Запазете ги за бъдеща справка.

За да избегнете възможни вреди или щети на имуществото:

- Само квалифициран електротехник има право да инсталира Устройството.
- Свържете Устройството само по начина, показан в тези инструкции.
- Осигурете Устройството с превключвател за защита на кабелите съгласно EN 60898-1 (характеристика на изключване B или C, макс. 16 A номинален ток, максимален ток на къс съединение до 6 kA, енергиен клас 3).
- Не използвайте Устройството, ако има каквито и да е признаци на повреда или дефект.
- Не се опитвайте да демонтирате Устройството сами.
- Използвайте Устройството само на закрито.
- Дръжте Устройството далеч от мръсотия и влага.

Описание на продукта

Shelly 2PM Gen3 е 2-канален интелигентен превключвател, който разполага с измерване на мощността, позволяващ дистанционно управление на електрически уреди чрез мобилно устройство, компютър или система за домашна автоматизация.

Инструкции за инсталация

⚠ **ОПАСНОСТ! Риск от електрически удар.**

- Преди да инсталирате Устройството, изключете прекъсвачите на тока. Използвайте подходящо тестово устройство, за да се уверите, че на проводниците, които искате да свържете, няма напрежение.
- Преди да направите каквито и да е промени в свързванията, уверете се, че на терминалите на Устройството няма напрежение.

Устройството има два режима на работа:

- Режим за контрол на покривала
- Режим за контрол на превключватели

Режим за контрол на щори

Като контролер на щори, Устройството има следните външни режими на входовете:

- Единичен
- Двоен
- Отделен

Единичен режим:

За да използвате Устройството в единичен режим на входовете, свържете го както е показано на фиг. II b) за входа с бутон или фиг. II c) за вход с превключвател.

В единичен входен режим, Устройството има функция за безопасен прекъсвач. За да я използвате, свържете Устройството както е показано на фиг. II d) за вход с бутон или фиг. II e) за вход с превключвател.

Двоен режим:

За да използвате Устройството в двоен режим по входовете, свържете го както е показано на фиг. II f) за вход с бутон или фиг. II g) за вход с превключвател.

Режим на игнориране на входовете:

В режим на игнориране на входовете (фиг. II a)), Устройството може да се управлява само чрез уеб интерфейса и приложението му. Бутоните или превключвателите, свързани към Устройството, няма да контролират движението на щората.

Режим на превключвателя

Ако искате да използвате Устройството като превключвател за управление на 2 товарни вериги, свържете устройството както е показано на фиг. III за променлив ток и на фиг. IV за постоянен ток.

ⓘ **ЗАБЕЛЕЖКА**

Продуктът идва с предварително инсталиран фърмуер. За да го запазите актуализиран и защитен, можете да актуализирате Устройството чрез неговия уеб интерфейс или приложението Shelly Smart Control.

Самостоятелно използване

Устройството има уеб интерфейс, достъпен на http://192.168.33.1 когато сте свързан към неговата точка за достъп (SSID: Shelly2PMG3-XXXXXXXXXXXX). Можете да използвате уеб интерфейса, за да наблюдавате, контролирате и конфигурирате Устройството.

Облачна услуга Shelly

По желание, можете да наблюдавате, контролирате и конфигурирате Устройството чрез облачната услуга Shelly. Можете да достъпите услугата чрез приложението Shelly Smart Control или уеб браузър на control.shelly.cloud.

За инструкции как да добавите Устройството в облака Shelly и да го контролирате от мобилното приложение, вижте: shelly.link/app-guide.

Matter

1. Сканирайте QR кода Matter, предоставен с Устройството.
2. Следвайте инструкциите на вашето мобилно устройство.

Спецификации

Физически

- Размери (ВхШхД): 37x42x16 mm
- Макс. въртящ момент на затягане на терминалите: 0.4 Nm
- Сечение на проводника: 0.2 до 2.5 mm² (едножилен, многожилен и с кабелни обувки)
- Дължина на оголения проводник: 6 до 7 mm

Околна среда

- Работна температура: -20°C до 40°C
- Влажност: 30% до 70% RH
- Макс. надморска височина: 2000 m

Електрическа

- Захранване:
  - 110-240 V~ 50/60 Hz
  - 24 V⎓
- Консумация на енергия: < 1.4 W

Рейтинги на изходните вериги

- Макс. напрежение на превключване:
  - 240 V~
  - 24 V⎓
- Макс. ток на превключване:
  - 10 A (на канал)
  - 16 A (общо)
- Макс. ток на превключване за мотори:
  - 3 A @ 250 V~ (750 VA)
  - 4.5 A @ 120 V~ (540 VA)

Wi-Fi

- Радиочестотен обхват: 2401–2483 MHz
- Макс. радиочестотна мощност: < 20 dBm

Bluetooth

- Радиочестотен обхват: 2402 - 2480 MHz
- Макс. радиочестотна мощност: <4 dBm

Изхвърляне и рециклиране

Не изхвърляйте продукта в домакинските отпадъци. Рециклирайте продукта, за да избегнете екологични и здравословни щети и да насърчите опазването на ресурсите. Изхвърляйте продукта на подходящо място за събиране на отпадъци.

Продавачите, от които е закупено оборудването, са задължени да приемат отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE) безплатно за правилно изхвърляне.

Нулирайте устройството до фабричните настройки, като натиснете и задържите бутона (фиг. I A) за повече от 10 секунди преди изхвърляне, за да се гарантирате, че всички лични данни са изтрити.

Декларация за съответствие

С настоящото Shelly Europe Ltd. декларира, че радиото оборудване за Shelly 2PM Gen3 отговаря на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е наличен на следния интернет адрес: shelly.link/2PM_Gen3_DoC.

Čeština

Uživatelská a bezpečnostní příručka

Shelly 2PM Gen3

V tomto dokumentu označováno jako Zařízení.

Grafické symboly

⚠ Tento symbol označuje bezpečnostní informace.

ⓘ Tento symbol označuje důležité upozornění.

Bezpečnostní informace

Pro bezpečné a správné použití si přečtěte tuto příručku a veškeré doprovodné dokumenty. Uschovejte je pro budoucí potřebu.

Abyste předešli zranění nebo škodám na majetku:

- Instalaci zařízení smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Zařízení připojujte pouze způsobem uvedeným v těchto pokynech.
- Chraňte zařízení jističem dle normy EN 60898-1 (charakteristika B nebo C, jmenovitý proud max. 16 A, vypínací schopnost min. 6 kA, třída omezení energie 3).
- Zařízení nepoužívejte, pokud vykazuje známky poškození nebo závady.
- Zařízení se nepokoušejte opravovat sami.
- Zařízení používejte pouze v interiéru.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah nečistot a vlhkosti.

Popis produktu

Shelly 2PM Gen3 je dvoukanálový chytrý spínač s měřením spotřeby energie, který umožňuje dálkové ovládání elektrických zařízení přes mobilní zařízení, PC nebo systém chytré domácnosti.

Pokyny k instalaci

⚠ **VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem.**

- Před instalací zařízení vypněte jističe. Pomocí vhodného testovacího zařízení ověřte, že na vodičích není napětí.
- Před jakoukoliv změnou zapojení se ujistěte, že na svorkách zařízení není napětí.

Zařízení má dva provozní režimy:

- Režim ovládání krytu
- Režim ovládání spínače

Režim ovládání krytu

V tomto režimu má zařízení následující možnosti externího vstupu:

- Jednoduchý
- Dvojitý
- Oddělený

Jednoduchý režim:

Pro použití v tomto režimu připojte zařízení podle obr. II b) po tlačítko nebo II c) pro spínač.

V tomto režimu má zařízení bezpečnostní funkci. Aktivujte ji připojením dle obr. II d) pro tlačítko nebo II e) pro spínač.

Dvojitý režim:

Pro tento režim připojte zařízení dle obr. II f) pro tlačítko nebo II g) pro spínač.

Oddělený režim:

V odděleném režimu (obr. II a)) lze zařízení ovládat pouze přes webové rozhraní a aplikaci. Připojená tlačítka nebo spínače neovládají pohyb krytu.

Režim spínače

Pro použití zařízení jako spínače pro dva okruhy jej připojte podle obr. III pro AC obvody a obr. IV pro DC obvody.

ⓘ **UPOZORNĚNÍ**

Zařízení má předinstalovaný firmware. Pro jeho bezpečnost a aktuálnost jej aktualizujte přes webové rozhraní nebo aplikaci Shelly Smart Control.

Samostatné použití

Zařízení má webové rozhraní dostupné na http://192.168.33.1, pokud je připojeno k přístupovému bodu (SSID: Shelly2PMG3-XXXXXXXXXXXX). Rozhraní umožňuje sledování, ovládání a konfiguraci zařízení.

Služba Shelly Cloud

Volitelně monitor, ovládejte a konfigurovat prostřednictvím služby Shelly Cloud. Přístup je možný přes aplikaci Shelly Smart Control nebo webový prohlížeč na control.shelly.cloud.

Pokyny k přidání zařízení do služby Shelly Cloud a ovládání přes mobilní aplikaci naleznete zde: shelly.link/app-guide.

Matter

1. Naskenujte Matter QR kód dodaný se zařízením.
2. Postupujte podle pokynů na mobilním zařízení.

Specifikace

Fyzické

- Rozměry (VxŠxH): 37x42x16 mm / 1.46x1.65x0.63 in
- Max. utahovací moment svorky: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Průřez vodiče: 0.2 až 2.5 mm² / 24 až 14 AWG (plný, lankový, s dutinkou)
- Délka odizolování vodiče: 6 až 7 mm / 0.24 až 0.28 in

Prostředí

- Provozní teplota okolí: -20 °C až 40 °C / -5 °F až 105 °F
- Vlhkost: 30 % až 70 % RH
- Max. nadmořská výška: 2000 m / 6562 ft

Elektrické

- Napájení:
  - 110-240 V~ 50/60 Hz
  - 24 V⎓
- Spotřeba energie: < 1.4 W

Parametry výstupních obvodů

- Max. spínací napětí:
  - 240 V~
  - 24 V⎓
- Max. spínací proud:
  - 10 A (na kanál)
  - 16 A (celkem)
- Max. spínací proud pro motory:
  - 3 A @ 250 V~ (750 VA)
  - 4.5 A @ 120 V~ (540 VA)

Wi-Fi

- RF pásmo: 2401–2483 MHz
- Max. RF výkon: < 20 dBm

Bluetooth

- RF pásmo: 2402 - 2480 MHz
- Max. RF výkon: < 4 dBm

Likvidace a recyklace

Produkt nevyhazujte do komunálního odpadu. Recyklujte jej, abyste předešli ekologickým a zdravotním škodám a podpořili úsporu zdrojů. Odevzdejte zařízení na sběrné místo.

Prodejci, od kterých bylo zařízení zakoupeno, jsou povinni bezplatně převzít elektroodpad k ekologické likvidaci. Před likvidací proveďte reset do továrního nastavení podržením tlačítka (obr. I A) po dobu delší než 10 sekund pro vymazání osobních dat.

Prohlášení o shodě

Shelly Europe Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Shelly 2PM Gen3 je ve shodě se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je dostupné na této internetové adrese:
shelly.link/2PM_Gen3_DoC.

Dansk

Bruger- og sikkerhedsvejledning

Shelly 2PM Gen3

I dette dokument omtales enheden som Enheden.

Grafiske symboler

⚠ Dette tegn angiver sikkerhedsinformation.

ⓘ Dette tegn angiver en vigtig meddelelse.

Sikkerhedsinformation

For sikker og korrekt brug skal du læse denne vejledning og eventuelle ledsagende dokumenter. Gem dem til fremtidig reference.

For at undgå mulig skade på personer eller ejendom:

- Kun en kvalificeret elektriker må installere enheden.
- Tilslut kun enheden som vist i denne vejledning.
- Sikr enheden med en afbryder i henhold til EN 60898-1 (udløsekarakteristik B eller C, maks. 16 A nominel strøm, min. 6 kA afbrydningsevne, energibegrænsningsklasse 3).
- Brug ikke enheden, hvis den viser tegn på skade eller defekt.
- Forsøg ikke at reparere enheden selv.
- Brug kun enheden indendørs.
- Hold enheden væk fra snavs og fugt.

Produktbeskrivelse

Shelly 2PM Gen3 er en 2-kanals smart kontakt med energimåling, som gør det muligt at styre elektriske apparater eksternt via en mobil enhed, PC eller hjemmeautomatiseringssystem.

Installationsvejledning

⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektrisk sted.**

- Sluk for afbrydere, før du installerer enheden. Brug en egnet tester til at sikre, at der ikke er spænding i ledningerne.
- Inden ændringer af forbindelser, kontroller at der ikke er spænding på enhedens terminaler.

Enheden har to driftsprofiler:

- Profil til gardinstyring
- Profil til kontaktstyring

Gardinstyringsprofil

Som gardinstyring har enheden følgende eksterne inputtilstande:

- Enkelt
- Dobbelt
- Frakoblet

Enkelt inputtilstand:

For at bruge enheden i enkelt tilstand, tilslut som vist i fig. II b) for tryknap eller fig. II c) for afbryder.

I enkelt tilstand har enheden sikkerhedsafbryderfunktion. For at bruge det, tilslut som vist i fig. II d) for tryknap eller fig. II e) for afbryder.

Dobbelt inputtilstand:

For at bruge enheden i dobbelt tilstand, tilslut som vist i fig. II f) for tryknap eller fig. II g) for afbryder.

Frakoblet tilstand:

I frakoblet tilstand (fig. II a)) kan enheden kun styres via webgrænsefladen eller appen. Tryknapper eller afbrydere tilsluttet enheden styrer ikke gardinbevægelsen.

Kontaktprofil

Hvis du vil bruge enheden som kontakt til at styre 2 belastningskredse, tilslut den som vist i fig. III for AC-kredse og fig. IV for DC-kredse.

ⓘ **INFO**

Produktet leveres med forudinstalleret firmware. Du kan opdatere enheden via dens webgrænseflade eller appen Shelly Smart Control for at holde den sikker og opdateret.

Selvstændig brug

Enheden har et webinterface, der kan tilgås på http://192.168.33.1 når den er forbundet til sit adgangspunkt (SSID: Shelly2PMG3-XXXXXXXXXXXX). Herfra kan du overvåge, styre og konfigurere enheden.

Shelly cloudtjeneste

Som tilvalg kan du styre og overvåge enheden via Shelly cloud. Tjenesten tilgås via Shelly Smart Control appen eller browser på control.shelly.cloud.

For vejledning i at tilføje enheden til Shelly cloud og styre den fra mobilen, se: shelly.link/app-guide.

Matter

1. Scan Matter QR-koden, der følger med enheden.
2. Følg instruktionerne på din mobilenhed.

Specifikationer

Fysiske

- Størrelse (HxBxD): 37x42x16 mm / 1.46x1.65x0.63 in
- Maks. moment for skrueterminaler: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Ledernes tværsnit: 0.2 til 2.5 mm² / 24 til 14 AWG (enkelt-, flertrådet og med terminalhylster)
- Aflanget længde: 6 til 7 mm / 0.24 til 0.28 in

Miljø

- Omgivelsestemperatur: -20°C til 40°C / -5°F til 105°F
- Luftfugtighed: 30% til 70% RH
- Maks. højde: 2000 m / 6562 ft

Elektriske

- Strømforsyning:
  - 110–240 V~ 50/60 Hz
  - 24 V⎓
- Effektforbrug: < 1.4 W

Udgangskredse

- Maks. koblingsspænding:
  - 240 V~
  - 24 V⎓
- Maks. koblingsstrøm:
  - 10 A (pr. kanal)
  - 16 A (samlet)
- Maks. koblingsstrøm for motorer:
  - 3 A @ 250 V~ (750 VA)
  - 4.5 A @ 120 V~ (540 VA)

Wi-Fi

- RF-bånd: 2401–2483 MHz
- Maks. RF-effekt: < 20 dBm

Bluetooth

- RF-bånd: 2402 - 2480 MHz
- Maks. RF-effekt: <4 dBm

Bortskaffelse og genbrug

Produktet må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Genbrug det for at undgå skade på miljø og sundhed og for at fremme ressourcebesparelse. Aflever det ved en godkendt genbrugsstation.

Forhandlere, hvorfra udstyret er købt, er forpligtet til at modtage elektrisk og elektronisk affald (WEEE) gratis til korrekt bortskaffelse.

Nulstil enheden til fabriksindstillinger ved at holde knappen (fig. I A) inde i mere end 10 sekunder før bortskaffelse for at sikre, at alle personlige data slettes.

Overensstemmelseserklæring

Shelly Europe Ltd. erklærer hermed, at radioudstyret Shelly 2PM Gen3 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst i EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: shelly.link/2PM_Gen3_DoC.

Deutsch

Benutzer- und Sicherheitsleitfaden

Shelly 2PM Gen3

In diesem Dokument als das Gerät bezeichnet.

Grafische Symbole

⚠ Dieses Zeichen zeigt Sicherheitsinformationen an.

ⓘ Dieses Zeichen zeigt eine wichtige Mitteilung an.

Sicherheitsinformationen

Für eine sichere und ordnungsgemäße Verwendung lesen Sie bitte dieses Handbuch und alle beiliegenden Dokumente. Bewahren Sie diese für die zukünftige Verwendung auf.

Um mögliche Schäden oder Verletzungen zu vermeiden:

- Nur ein qualifizierter Elektriker darf das Gerät installieren.
- Schließen Sie das Gerät nur auf die in diesen Anweisungen gezeigte Weise an.
- Schützen Sie das Gerät mit einem Kabelschutzschalter gemäß EN 60898-1 (B- oder C-Auslösecharakteristik, max. 16 A Nennstrom, min. 6 kA Ausschaltvermögen, Energiekategorie 3).
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten aufweist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät nur im Innenbereich.
- Halten Sie das Gerät von Schmutz und Feuchtigkeit fern.

Produktbeschreibung

Shelly 2PM Gen3 ist ein 2-Kanal-Smart-Schalter, der eine Leistungsüberwachung ermöglicht und eine Fernsteuerung elektrischer Geräte über mobiles Gerät, einen PC oder ein Heimautomatisierungssystem ermöglicht.

Installationsanweisungen

⚠ **WARNUNG! Stromschlaggefahr.**

- Schalten Sie vor der Installation des Geräts die Sicherungen ab. Verwenden Sie ein geeignetes Testgerät, um sicherzustellen, dass an den Drähten, die Sie anschließen möchten, keine Spannung anliegt.
- Stellen Sie sicher, dass vor Änderungen an den Verbindungen keine Spannung an den Gerätenanschlüssen anliegt.

Das Gerät verfügt über zwei Betriebsprofile:

- Abdeckungssteuerungsprofil
- Schalttersteuerungsprofil

Abdeckungssteuerungsprofil

Als Abdeckungssteuerer verfügt das Gerät über die folgenden externen Eingabemodi:

- Einzel
- Doppelt
- Getrennt

Einzelnes Eingabemodus:

Um das Gerät im Einzelmodus zu verwenden, schließen Sie es wie in Abbildung II b) für einen Tastereingang oder Abbildung II c) für einen Schaltereingang an.

Im Einzelmodus verfügt das Gerät über eine Sicherheits-Schalterfunktion. Um diese zu verwenden, schließen Sie das Gerät wie in Abbildung II d) für einen Tastereingang oder Abbildung II e) für einen Schaltereingang an.

Doppelter Eingabemodus:

Um das Gerät im Doppelmodus zu verwenden, schließen Sie es wie in Abbildung II f) für einen Tastereingang oder Abbildung II g) für einen Schaltereingang an.

Getrennter Modus:

Im getrennten Modus (Abbildung II a)) kann das Gerät nur über seine Weboberfläche und seine App gesteuert werden. Tasten oder Schalter, die mit dem Gerät verbunden sind, steuern nicht die Bewegung des Abdeckungsmechanismus.

Schalterprofil

Wenn Sie das Gerät als Schalter verwenden möchten, um zwei Lastkreise zu steuern, schließen Sie das Gerät wie in Abbildung III für Wechselstromkreise und in Abbildung IV für Gleichstromkreise an.

ⓘ **MITTEILUNG**

Das Produkt wird mit vorinstalliertem Firmware geliefert. Um es aktuell und sicher zu halten, können Sie das Gerät über seine Weboberfläche oder die Shelly Smart Control App aktualisieren.

Standalone Nutzung

Das Gerät verfügt über eine Weboberfläche, die über http://192.168.33.1 verfügbar ist, wenn es mit seinem Access Point (SSID: Shelly2PMG3-XXXXXXXXXXXX) verbunden ist. Sie können die Weboberfläche verwenden, um das Gerät zu überwachen, zu steuern und zu konfigurieren.

Shelly Cloud-Service

Optional können Sie das Gerät über den Shelly Cloud-Service überwachen, steuern und konfigurieren. Sie können den Dienst über die Shelly Smart Control App oder einen Webbrowser unter control.shelly.cloud aufrufen.

Für Anweisungen, wie Sie das Gerät zur Shelly Cloud hinzufügen und es über die mobile App steuern, siehe: shelly.link/app-guide.

Matter

1. Scannen Sie den Matter QR-Code, der mit dem Gerät geliefert wurde.
2. Folgen Sie den Anweisungen auf Ihrem mobilen Gerät.

Technische Daten

Physikalisch

- Größe (HxBxT): 37x42x16 mm / 1.46x1.65x0.63 in
- Max. Drehmoment der Schraubanschlüsse: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Ledernes tværsnit: 0.2 til 2.5 mm² / 24 til 14 AWG (enkelt-, flertrådet og med terminalhylster)
- Aflanget længde: 6 til 7 mm / 0.24 til 0.28 in

Umwelt

- Arbeitsumgebungstemperatur: -20°C bis 40°C / -5°F bis 105°F
- Feuchtigkeit: 30% bis 70% RH
- Max. Höhe: 2000 m / 6562 ft

Elektrisch

- Stromversorgung:
  - 110-240 V~ 50/60 Hz
  - 24 V⎓
- Stromverbrauch: < 1.4 W

Ausgangsratings der Kreise

- Max. Schaltspannung:
  - 240 V~
  - 24 V⎓
- Max. Schaltstrom:
  - 10 A (pro Kanal)
  - 16 A (insgesamt)
- Max. Schaltstrom für Motoren:
  - 3 A @ 250 V~ (750 VA)
  - 4.5 A @ 120 V~ (540 VA)

Wi-Fi

- RF Band: 2401–2483 MHz
- Max. RF Leistung: < 20 dBm

Bluetooth

- RF Band: 2402 - 2480 MHz
- Max. RF Leistung: <4 dBm

Entsorgung und Recycling

Werfen Sie das Produkt nicht in den Hausmüll. Recyceln Sie das Produkt, um Umweltschäden und Gesundheitsgefahren zu vermeiden und die Ressourcenschonung zu fördern. Entsorgen Sie das Produkt an einer geeigneten Sammelstelle.

Wiederverkäufer, bei denen das Gerät gekauft wurde, sind verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) kostenlos zur ordnungsgemäßen Entsorgung anzunehmen.

Setzen Sie das Gerät auf Werkseinstellungen zurück, indem Sie die Taste (Abbildung I A) mehr als 10 Sekunden lang drücken, um sicherzustellen, dass alle persönlichen Daten gelöscht werden.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shelly Europe Ltd., dass die Funkgeräteart für Shelly 2PM Gen3 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: shelly.link/2PM_Gen3_DoC.

Ελληνικά

Οδηγός χρήσης και ασφάλειας

Shelly 2PM Gen3

Αναφέρεται στο παρόν έγγραφο ως η Συσκευή.

Γραφικά σύμβολα

⚠ Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει πληροφορίες ασφάλειας.

ⓘ Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει σημαντική ειδοποίηση.

Πληροφορίες ασφάλειας

Για ασφαλή και σωστή χρήση, διαβάστε αυτόν τον οδηγό και τυχόν συνοδευτικά έγγραφα. Διατηρήστε τα για μελλοντική αναφορά.

Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη ή ζημιά στην περιουσία:

- Μόνο εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος επιτρέπεται να εγκαταστήσει τη συσκευή.
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες αυτές.
- Προστατέψτε τη συσκευή με έναν διακόπτη προστασίας καλωδίου σύμφωνα με το πρότυπο EN 60898-1 (χαρακτηριστικά απόκρισης B ή C, μέγιστο ονομαστικό ρεύμα 16 A, ελάχιστη ικανότητα διακοπής 6 kA, κατηγορία περιορισμού ενέργειας 3).
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν παρουσιάζει σημάδια βλάβης ή ελαττώματος.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από σκόνη και υγρασία.

Περιγραφή προϊόντος

Shelly 2PM Gen3 είναι ένας έξυπνος διακόπτης 2 καναλιών με δυνατότητα μέτρησης ισχύος, που επιτρέπει την απομακρυσμένη διαχείριση ηλεκτρικών συσκευών μέσω κινητής συσκευής, υπολογιστή ή συστήματος αυτοματισμού κατοικίας.

Οδηγίες εγκατάστασης

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.**

- Πριν την εγκατάσταση, απενεργοποιήστε τους διακόπτες κυκλώματος. Χρησιμοποιήστε κατάλληλη συσκευή ελέγχου για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση στα καλώδια που θα συνδέσετε.
- Πριν κάνετε οποιαδήποτε αλλαγή στις συνδέσεις, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση στους ακροδέκτες της συσκευής.

Η συσκευή διαθέτει δύο προφίλ λειτουργίας:

- Προφίλ ελέγχου ρολών
- Προφίλ ελέγχου διακόπτη

Προφίλ ελέγχου ρολών

Ως ελεγκτής ρολών, η συσκευή διαθέτει τις εξής εξωτερικές ειισόδους:

- Μονή
- Διπλή
- Αποσυνδεδεμένη

Μονή είσοδος:

Για χρήση σε μονή είσοδο, συνδέστε τη σύρμωμα με το σχέδιο II b) για πλήκτρο ή II c) για διακόπτη.

Στη λειτουργία μονής εισόδου, η συσκευή διαθέτει λειτουργία ασφαλείας. Για χρήση, συνδέστε σύμφωνα με το σχέδιο II d) για πλήκτρο ή II e) για διακόπτη.

Διπλή είσοδος:

Για χρήση σε διπλή είσοδο, συνδέστε τη συσκευή σύμφωνα με το σχέδιο II f) για πλήκτρο ή II g) για διακόπτη.

Αποσυνδεδεμένη λειτουργία:

Σε αποσυνδεδεμένη λειτουργία (σχ. II a)), η συσκευή μπορεί να ελέγχεται μόνο μέσω του web interface και της εφαρμογής της. Τα πλήκτρα ή οι διακόπτες που είναι συνδεδεμένοι δεν θα ελέγχουν την κίνηση των ρολών.

Προφίλ διακόπτη

Για χρήση ως διακόπτης δύο κυκλωμάτων φορτίου, συνδέστε τη συσκευή όπως φαίνεται στο σχέδιο III για εναλλασσόμενο ρεύμα και στο σχέδιο IV για συνεχές ρεύμα.

ⓘ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Το προϊόν συνοδεύεται από προεγκατεστημένο υλικολογισμικό. Για να παραμένει ασφαλές και ενημερωμένο, μπορείτε να το ενημερώνετε μέσω της διεπαφής ή της εφαρμογής Shelly Smart Control.

Αυτόνομη χρήση

Η συσκευή διαθέτει web interface προσβάσιμο στη διεύθυνση http://192.168.33.1 όταν είναι συνδεδεμένη στο δικό της σημείο πρόσβασης (SSID: Shelly2PMG3-XXXXXXXXXXXX). Μέσω αυτού μπορείτε να παρακολουθείτε, να ελέγχετε και να ρυθμίζετε τη συσκευή.

Υπηρεσία cloud Shelly

Προαιρετικά, μπορείτε να παρακολουθείτε και να ελέγχετε τη συσκευή μέσω της υπηρεσίας cloud Shelly. Πρόσβαση παρέχεται μέσω της εφαρμογής Shelly Smart Control ή μέσω browser στη διεύθυνση control.shelly.cloud.

Για οδηγίες σχετικά με την προσθήκη της συσκευής στο cloud και τον έλεγχό της μέσω της εφαρμογής, επισκεφθείτε: shelly.link/app-guide.

Matter

1. Σαρώστε τον QR κωδικό Matter που συνοδεύει τη συσκευή.
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην κινητή σας συσκευή.

Προδιαγραφές

Φυσικά χαρακτηριστικά

- Διαστάσεις (ΥxΠxΒ): 37x42x16 mm / 1.46x1.65x0.63 in
- Μέγ. ροπή ακροδεκτών: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Διατομή αγωγού: 0.2 – 2.5 mm² / 24 – 14 AWG (συμπαγείς, πολύκλωνοι και με φερίτη)
- Μήκος απογυμνωμένου αγωγού: 6 – 7 mm / 0.24 – 0.28 in

Περιβαλλοντικά

- Θερμοκρασία λειτουργίας: -20°C έως 40°C / -5°F έως 105°F
- Υγρασία: 30% έως 70% RH
- Μέγιστο υψόμετρο: 2000 m / 6562 ft

Ηλεκτρικά

- Τροφοδοσία:
  - 110–240 V~ 50/60 Hz
  - 24 V⎓
- Κατανάλωση ισχύος: < 1.4 W

Αξιολόγηση κυκλωμάτων εξόδου

- Μέγ. τάση διακοπής:
  - 240 V~
  - 24 V⎓
- Μέγ. ρεύμα διακοπής:
  - 10 A (ανά κανάλι)
  - 16 A (συνολικά)
- Μέγ. ρεύμα για κινητήρες:
  - 3 A @ 250 V~ (750 VA)
  - 4.5 A @ 120 V~ (540 VA)

Wi-Fi

- Ζώνη RF: 2401–2483 MHz
- Μέγ. ισχύς RF: < 20 dBm

Bluetooth

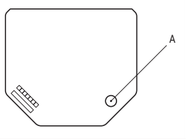
- Ζώνη RF: 2402–2480 MHz
- Μέγ. ισχύς RF: <4 dBm

Απόρριψη και ανακύκλωση

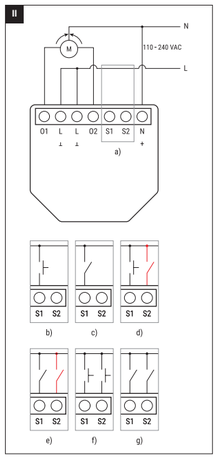
Μην απορρίπτετε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε το για να αποφύγετε περιβαλλοντική και υγειονομική βλάβη και να προάγετε τη διατήρηση των πόρων. Απορρίψτε το σε κατάλληλο σημείο συλλογής.

Οι μεταπωλητές από τους οποίους αγοράστηκ

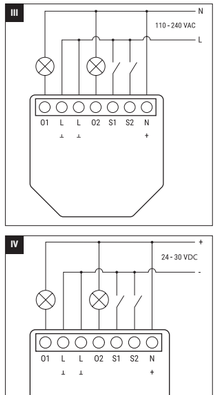
I



II



III



IV



Egyes bemeneti mód:
Használja az II b) ábra szerint gombbal vagy az II c) ábra szerint kapcsolóval.
Biztonsági kapcsoló funkció egyes bemeneti módban: csatlakoztassa a készüléket az II d) ábra szerint (gomb), vagy az II e) ábra szerint (kapcsoló).

Dupla bemeneti mód:
A készülék csatlakoztatása az II f) ábra szerint gombhoz vagy az II g) ábra szerint kapcsolóhoz.

Leválasztott mód:
Leválasztott módban (II a) ábra) a készülék csak a webes felületen vagy az alkalmazáson keresztül vezérelhető. A csatlakoztatott gombok vagy kapcsolók nem vezérlik a redőnyt.

Kapcsoló profil
Ha két fogyasztói áramkört szeretne vezérelni kapcsolóként, csatlakoztassa a készüléket a III ábra szerint váltakozó áramhoz, illetve a IV ábra szerint egyenáramhoz.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**
A termék előtelepített firmware-rel érkezik. A biztonságos és naprakész működés érdekében frissítse azt a webes felületen vagy a Shelly Smart Control alkalmazáson keresztül.

Önálló használat

A készülék rendelkezik webes felülettel, amely a http://192.168.33.1 címen érhető el, amikor a készülék saját hálózatához (SSID: Shelly2PMG3-XXXXXXXXXXXX) csatlakozik. Ezen keresztül figyelheti, vezérelheti és konfigurálhatja a készüléket.

Shelly felhőszolgáltatás

Opcionálisan figyelheti és vezérelheti a készüléket a Shelly felhőn keresztül. A szolgáltatás elérhető a Shelly Smart Control alkalmazással vagy böngészőn keresztül a control.shelly.cloud címen.
A készülék hozzáadásától a felhőhöz és alkalmazáson keresztüli vezérléséről további információt itt talál: shelly.link/app-guide.

Matter

1. Olvassa be a készülékhez mellékelt Matter QR-kódot.
2. Kövesse a mobilkészülékén megjelenő utasításokat.

Műszaki adatok

Fizikai jellemzők
- Méret (MxSzxH): 37x42x16 mm / 1.46x1.65x0.63 in
- Csavaros sorkapcsok max. nyomatéka: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Vezeték keresztmetszet: 0.2–2.5 mm² / 24–14 AWG (tömör, sodrott, hüveleyes)
- Blankolási hossz: 6–7 mm / 0.24–0.28 in

Környezeti feltételek
- Működési hőmérséklet: -20°C – 40°C / -5°F – 105°F
- Páratartalom: 30% – 70% RH
- Max. települési magasság: 2000 m / 6562 ft

Elektromos jellemzők
- Tápellátás:
  - 110–240 V⎓ 50/60 Hz
  - 24 V⎓
- Energiafogyasztás: < 1.4 W

Kimeneti áramkörök értékei
- Max. kapcsolási feszültség:
  - 240 V~
  - 24 V⎓
- Max. kapcsolási áram:
  - 10 A (csatornánként)
  - 16 A (összesen)
- Motorok max. kapcsolási áram:
  - 3 A @ 250 V~ (750 VA)
  - 4.5 A @ 120 V~ (540 VA)

Wi-Fi
- RF sáv: 2401–2483 MHz
- Max. RF teljesítmény: < 20 dBm

Bluetooth
- RF sáv: 2402–2480 MHz
- Max. RF teljesítmény: <4 dBm

Hulladékkezelés és újrahasznosítás

A terméket ne dobja háztartási hulladékba. Újrahasznosítsa a környezet és az egészség védelme érdekében, és segítse az erőforrások megőrzését. Dobja megfelelő hulladékgyűjtő helyre.
A terméket árusító viszonteladók kötelesek díjmentesen átvenni a használt elektromos és elektronikus berendezéseket (WEEE) megfelelő ártalmatlanítás céljából.
A készülék személyes adatainak törléséhez visszaállíthatja a gyári beállításokat a gomb (I A ábra) több mint 10 másodpercig történő lenyomásával, mielőtt azt kidobná.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Shelly Europe Ltd. ezúton nyilatkozik, hogy a Shelly 2PM Gen3 rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: shelly.link/2PM_Gen3_DoC.

Nederlands

Gebruikershandleiding en veiligheidsinformatie

Shelly 2PM Gen3

In dit document aangeduid als het Apparaat.

Grafische symbolen

⚠ Dit symbool geeft veiligheidsinformatie aan.
ⓘ Dit symbool geeft een belangrijk bericht aan.

Veiligheidsinformatie

Voor veilig en correct gebruik, lees deze handleiding en alle bijbehorende documenten. Bewaar ze voor toekomstig gebruik.
Om mogelijk letsel of schade aan eigendommen te voorkomen:
- Alleen een gekwalificeerde elektricien mag het Apparaat installeren.
- Sluit het Apparaat alleen aan op de manier die in deze instructies wordt weergegeven.
- Beveilig het Apparaat met een kabelbeveiligingsschakelaar volgens EN 60898-1 (afschakelkarakteristiek B of C, maximaal 16 A nominale stroom, minimaal 6 kA onderbrekingswaarde, energiebeperkingsklasse 3).
- Gebruik het Apparaat niet als er zichtbare schade of defecten zijn.
- Pogingen om het Apparaat zelf te repareren zijn niet toegestaan.
- Gebruik het Apparaat alleen binnenshuis.
- Houd het Apparaat uit de buurt van vuil en vocht.

Productbeschrijving

Shelly 2PM Gen3 is een 2-kanaals slimme schakelaar met energiemeting, waarmee elektrische apparaten op afstand kunnen worden bediend via een mobiel apparaat, pc of huissysteem.

Installatie-instructies

⚠ **WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken.**
- Schakel de stroomonderbrekers uit voordat u het Apparaat installeert. Gebruik een geschikt testapparaat om te controleren of er geen spanning op de draden staat die u wilt aansluiten.
- Controleer of er geen spanning aanwezig is op de aansluitpunten van het Apparaat voordat u wijzigingen aanbrengt in de aansluitingen.

Het Apparaat heeft twee werkingsprofielen:
- Dekbedbediening-profiel
- Schakelaarbediening-profiel

Dekbedbediening-profiel
Als dekbedcontroller heeft het Apparaat de volgende extreme invoermodi:
- Enkel
- Dubbel
- Afgekoppeld

Enkel in te stellen mode:
Sluit het Apparaat aan zoals weergegeven in fig. II b) voor een knopinvoer of fig. II c) voor een schakelaarinvoer.
In de enkelvoudige modus heeft het Apparaat de volgelijkheidschakelaarfunctie. Sluit het Apparaat aan zoals weergegeven in fig. II d) voor een knopinvoer of fig. II e) voor een schakelaarinvoer.

Dubbel ingangsmodus:
Sluit het Apparaat in de dubbele ingangsmodus te gebruiken, sluit het aan zoals weergegeven in fig. II f) voor een knopinvoer of fig. II g) voor een schakelaarinvoer.

Afgekoppelde modus:
In de afgekoppelde modus (fig. II a)) kan het Apparaat alleen via de webinterface en de app worden bediend. Knoppen of schakelaars die op het Apparaat zijn aangesloten, regelen niet de dekbedbeweging.

Schakelaarprofiel
Als u het Apparaat als een schakelaar wilt gebruiken om 2 laadcircuits te bedienen, sluit het apparaat aan zoals weergegeven in fig. III voor AC-circuits en fig. IV voor DC-circuits.

Ⓜ **MEDEDELING**
Het product wordt geleverd met vooraf geïnstalleerde firmware. Om het up-to-date en veilig te houden, kunt u het Apparaat via de webinterface of de Shelly Smart Control-app bijwerken.

Autonome bediening

Het Apparaat heeft een webinterface die toegankelijk is via http://192.168.33.1 wanneer het verbonden is met zijn toegangspunt (SSID: Shelly2PMG3-XXXXXXXXXXXX). U kunt de webinterface gebruiken om het Apparaat te controleren, te bedienen en in te stellen.

Shelly Cloud-service

Optioneel kunt u het Apparaat bedienen en configureren via de Shelly Cloud-service. U kunt toegang krijgen tot de service via de Shelly Smart Control-app of een webbrowser op control.shelly.cloud.
Voor instructies over hoe u het Apparaat toevoegt aan de Shelly Cloud en het vanaf de mobiele app kunt bedienen, raadpleeg: shelly.link/app-guide.

Matter

1. Scan de Matter QR-code die bij het Apparaat wordt geleverd.
2. Volg de instructies op je mobiele apparaat.

Specificaties

Fysiek
- Afmetingen (HxBxD): 37x42x16 mm / 1.46x1.65x0.63 in
- Maximale draaimoment voor schroefterminals: 0.4 Nm / 3.5 lbin
  Draadsectie: 0.2 tot 2.5 mm² / 24 tot 14 AWG (vast, gerold)chten en met ogen)
- Striptlengte van de draad: 6 tot 7 mm / 0.24 tot 0.28 in

Omgevingsfactoren
- Werkingstemperatuur: -20°C tot 40°C / -5°F tot 105°F
- Vochtigheid: 30% tot 70% RH
- Max. hoogte: 2000 m / 6562 ft

Elektrisch
- Voedingsspanning:
  - 110-240 V~ 50/60 Hz
  - 24 V⎓
- Stroomverbruik: < 1.4 W

Uitgangscircuits
- Max. schakelt spanning:
  - 240 V~
  - 24 V⎓
- Max. schakelt stroom:
  - 10 A (per kanaal)
  - 16 A (totaal)
- Max. schakelt stroom voor motoren:
  - 3 A @ 250 V~ (750 VA)
  - 4.5 A @ 120 V~ (540 VA)

Wi-Fi
- RF-band: 2401–2483 MHz
- Max. RF-vermogen: < 20 dBm

Bluetooth
- RF-band: 2402 - 2480 MHz
- Max. RF-vermogen: <4 dBm

Verwijdering en recycling

Gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. Recycle het product om milieuschade en gezondheidsrisico's te voorkomen en de hulpbronnen te behouden. Verwijder het product op een geschikt verzamelpunt.
Verkopers bij wie het product is aangeschaft, zijn verplicht om oude elektrische en elektronisch apparatuur (WEEE) gratis te accepteren voor een correcte verwijdering.
Reset het apparaat naar de fabrieksinstellingen door de knop (fig. I A) meer dan 10 seconden ingedrukt te houden voordat u het weggooit om ervoor te zorgen dat alle persoonlijke gegevens worden gewist.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Shelly Europe Ltd. dat het type radioapparaat voor de Shelly 2PM Gen3 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: shelly.link/2PM_Gen3_DoC.

Polski

Podręcznik użytkownika i informacje o bezpieczeństwie

Shelly 2PM Gen3

Określane w tym dokumencie jako Urządzenie.

Symbole graficzne

⚠ Ten symbol oznacza informacje o bezpieczeństwie.
ⓘ Ten symbol oznacza ważne powiadomienie.

Informacje o bezpieczeństwie

Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie, przeczytaj ten podręcznik oraz wszelkie dołączone dokumenty. Zachowaj je na przyszłość.
Aby uniknąć możliwego uszkodzenia lub obrażeń:
- Instalację Urządzenia może przeprowadzić tylko wykwalifikowany elektryk.
- Urządzenie należy podłączyć wyłącznie w sposób pokazany w tych instrukcjach.
- Urządzenie należy zabezpieczyć wyłącznikiem ochronny kabla zgodnie z normą EN 60898-1 (charakterystyka wyzwalania B lub C, maksymalny prąd znamionowy 16 A, minimalna wartość przerwania 6 kA, klasa ograniczania energii 3).
- Nie używaj Urządzenia, jeśli wykazuje jakiekolwiek oznaki uszkodzenia lub wad.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać Urządzenia.
- Używaj Urządzenia tylko wewnątrz pomieszczeń.
- Trzymaj Urządzenie z dala od zanieczyszczeń i wilgoci.

Opis produktu

Shelly 2PM Gen3 to 2-kanałowy inteligentny przełącznik z pomiarem mocy, umożliwiający zdalne sterowanie urządzeniami elektrycznymi za pomocą urządzenia mobilnego, komputera PC lub systemu automatyki domowej.

Instrukcje instalacji

⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Przed zainstalowaniem Urządzenia wyłącz wyłączniki obwodów. Użyj odpowiedniego urządzenia testowego, aby upewnić się, że na przewodach, które chcesz podłączyć, nie ma napięcia.
- Przed dokonaniem jakichkolwiek zmian w połączeniach upewnij się, że na terminalach Urządzenia nie ma napięcia.

Urządzenie ma dwa profile pracy:
- Profil sterowania pokrywą
- Profil sterowania przełącznikiem

Profil sterowania pokrywą
Jako kontroler pokrywy, Urządzenie posiada następujące zewnętrzne tryby wejścia:
- Jedno
- Podwójne
- Odłączone

Tryb wejścia pojedynczego:
Aby używać Urządzenia w trybie wejścia pojedynczego, podłącz je zgodnie z rysunkiem II b) dla wejścia przyciskowego lub rysunkiem II c) dla wejścia przełącznikowego.
W trybie wejścia pojedynczego, Urządzenie ma funkcję wyłącznika bezpieczeństwa. Aby z niej skorzystać, podłącz Urządzenie zgodnie z rysunkiem II d) dla wejścia przyciskowego lub rysunkiem II e) dla wejścia przełącznikowego.

Tryb wejścia podwójnego:
Aby używać Urządzenia w trybie wejścia podwójnego, podłącz je zgodnie z rysunkiem II f) dla wejścia przyciskowego lub rysunkiem II g) dla wejścia przełącznikowego.

Tryb odłączony:
W trybie odłączonym (rys. II a)), Urządzenie może być sterowane tylko przez swoją webową aplikację i aplikację mobilną. Przyciski lub przełączniki podłączone do Urządzenia nie będą sterować ruchem pokrywy.

Profil przełącznika
Jeśli chcesz używać Urządzenia jako przełącznika do sterowania 2 obwodami, podłącz urządzenie zgodnie z rysunkiem III dla obwodów AC i rysunkiem IV dla obwodów DC.

ⓘ **OGŁOSZENIE**
Produkt jest dostarczany z preinstalowanym oprogramowaniem układowym. Aby go zaktualizować i zapewnić bezpieczeństwo, możesz zaktualizować Urządzenie przez jego webową aplikację lub aplikację Shelly Smart Control.

Samodzielne użycie

Urządzenie ma webową aplikację dostępną pod adresem http://192.168.33.1 po podłączeniu do punktu dostępu (SSID: Shelly2PMG3-XXXXXXXXXXXX). Możesz używać webowej aplikacji do monitorowania, sterowania i konfigurowania Urządzenia.

Usługa Shelly cloud

Opcjonalnie możesz monitorować, sterować i konfigurować Urządzenie przez usługę Shelly Cloud. Możesz uzyskać dostęp do usługi za pomocą aplikacji Shelly Smart Control lub przeglądarki internetowej na stronie control.shelly.cloud.
For instructions on how to add the Device to the Shelly cloud and control it from the mobile app, refer to: shelly.link/app-guide.

Matter

1. Zeskanuj kod QR Matter dostarczony wraz z urządzeniem.
2. Postępuj zgodnie z instrukcjami na urządzeniu mobilnym.

Dane techniczne

Fizyczny
- Wymiary (WxSxG): 37 x 42 x 16 mm / 1,46 x 1,65 x 0,63 in
- Maksymalny moment dokręcania zacisków śrubowych: 0,4 Nm / 3,5 lbin
  Przekrój przewodu: 0,2 do 2,5 mm² / 24 do 14 AWG (drut, linka i tulejki zaciskowe)
- Długość przewodu po odizolowaniu: 6 do 7 mm / 0,24 do 0,28 in

Warunki środowiskowe
- Temperatura pracy: od -20°C do 40°C / od -5°F do 105°F
- Wilgotność: od 30% do 70% RH
- Maks. wysokość: 2000 m / 6562 ft

Elektryczne
- Zasilanie:
  - 110-240 V~ 50/60 Hz
  - 24 V⎓
- Pobór mocy: < 1,4 W

Moc znamionowa obwodów wyjściowych
- Maks. napięcie przełączania:
  - 240 V~
  - 24 V⎓
- Maks. prąd przełączania:
  - 10 A (na kanał)
  - 16 A (łącznie)
- Maks. prąd przełączania dla silników:
  - 3 A przy 250 V~ (750 VA)
  - 4,5 A przy 120 V~ (540 VA)
- **Wi-Fi**
  - Pasmo RF: 2401–2483 MHz
  - Maks. moc RF: < 20 dBm
- **Bluetooth**
  - Pasmo RF: 2402–2480 MHz
  - Maks. Moc RF: <4 dBm

Utylizacja i recykling

Nie wyrzucać produktu do odpadów domowych. Produkt należy poddać recyklingowi, aby uniknąć dla środowiska i zdrowia oraz promować oszczędzanie zasobów. Produkt należy zutylizować w odpowiednim punkcie zbiórki odpadów.
Sprzedawcy, od których zakupiono sprzęt, są zobowiązani do bezpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE) w celu prawidłowej utylizacji.
Przed utylizacją należy przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia, naciskając i przytrzymując przycisk (rys. I A) przez ponad 10 sekund, aby upewnić się, że wszystkie dane osobowe zostaną usunięte.

Deklaracja zgodności

Niniejszym Shelly Europe Ltd. oświadcza, że typ urządzenia radiowego Shelly 2PM Gen3 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: shelly.link/2PM_Gen3_DoC.

Português

Guia do usuário e informações de segurança

Shelly 2PM Gen3

Referido neste documento como o Dispositivo.

Símbolos gráficos

⚠ Este símbolo indica informações de segurança.
ⓘ Este símbolo indica um aviso importante.

Informações de segurança

Para um uso seguro e adequado, leia este guia e quaisquer documentos anexos. Guarde-os para referência futura.
Para evitar possíveis danos ou lesões:
- Somente um eletricista qualificado pode instalar o Dispositivo.
- Conecte o Dispositivo somente da maneira mostrada nestas instruções.
- Proteja o Dispositivo com um interruptor de proteção de cabo, de acordo com a EN 60898-1 (característica de disparo B ou C, corrente nominal máxima de 16 A, capacidade mínima de interrupção de 6 kA, classe energética 3).
- Não use o Dispositivo se houver sinais de dano ou defeito.
- Não tente reparar o Dispositivo por conta própria.
- Use o Dispositivo apenas em ambientes internos.
- Mantenha o Dispositivo afastado de sujeira e umidade.

Descrição do produto

Shelly 2PM Gen3 é um interruptor inteligente de 2 canais com medição de potência, permitindo o controle remoto de dispositivos elétricos por meio de um dispositivo móvel, PC ou sistema de automação residencial.

Instruções de instalação

⚠ **ATENÇÃO! Risco de choque elétrico.**
- Antes de instalar o Dispositivo, desligue os disjuntores. Use um dispositivo de teste adequado para garantir que não há tensão nos fios que você deseja conectar.
- Antes de fazer quaisquer alterações nas conexões, verifique se não há tensão nos terminais do Dispositivo.

O Dispositivo possui dois perfis de operação:
- Perfil de controle de cobertura
- Perfil de controle de interruptor

Perfil de controle de cobertura
Como controlador de cobertura, o Dispositivo possui os seguintes modos de entrada externa:
- Único
- Duplo
- Destacado

Modo de entrada único:
Para usar o Dispositivo em modo de entrada único, conecte-o conforme mostrado na fig. II b) para entrada de botão ou fig. II c) para entrada de interruptor.
Em modo de entrada único, o Dispositivo possui a funcionalidade de interruptor de segurança. Para usá-lo, conecte o Dispositivo conforme mostrado na fig. II d) para entrada de botão ou fig. II e) para entrada de interruptor.

Modo de entrada duplo:
Para usar o Dispositivo em modo de entrada duplo, conecte-o conforme mostrado na fig. II f) para entrada de botão ou fig. II g) para entrada de interruptor.

Modo destacado:
Em modo destacado (fig. II a)), o Dispositivo só pode ser controlado através de sua interface web e seu aplicativo. Botões ou interruptores conectados ao Dispositivo não controlarão o movimento da cobertura.

Perfil de interruptor
Se você deseja usar o Dispositivo como um interruptor para controlar 2 circuitos de carga, conecte o dispositivo conforme mostrado na fig. III para circuitos AC e na fig. IV para circuitos DC.

⚠ **AVISO**
O produto vem com firmware pré-instalado. Para mantê-lo atualizado e seguro, você pode atualizar o Dispositivo através de sua interface web ou do aplicativo Shelly Smart Control.

Uso autônomo

O Dispositivo tem uma interface web acessível em http://192.168.33.1 quando conectado ao seu ponto de acesso (SSID: Shelly2PMG3-XXXXXXXXXXXX). Você pode usar a interface web para monitorar, controlar e configurar o Dispositivo.

Serviço de Nuvem Shelly

Opcionalmente, você pode monitorar, controlar e configurar o Dispositivo através do serviço de nuvem Shelly. Você pode acessar o serviço através do aplicativo Shelly Smart Control ou de um navegador web em control.shelly.cloud.
Para instruções sobre como adicionar o Dispositivo à nuvem Shelly e controlá-lo pelo aplicativo móvel, consulte: shelly.link/app-guide.

Matter

1. Digitalize o código QR Matter fornecido com o Dispositivo.
2. Siga as instruções no seu dispositivo móvel.

Especificações

Físicas
- Tamanho (HxWxD): 37x42x16 mm / 1.46x1.65x0.63 in
- Par torque máximo de terminal de parafuso: 0.4 Nm / 3.5 lbin
  Seção do condutor: 0.2 a 2.5 mm² / 24 a 14 AWG (sólido, trançado e com terminais de casquilho)
- Comprimento do condutor descascado: 6 a 7 mm / 0.24 a 0.28 in

Ambientais
- Temperatura de operação ambiente: -20°C a 40°C / -5°F a 105°F
- Umidade: 30% a 70% RH
- Altitude máxima: 2000 m / 6562 ft

Elétricas
- Fonte de alimentação:
  - 110-240 V~ 50/60 Hz
  - 24 V⎓
- Consumo de energia: < 1.4 W

Classificação de circuitos de saída
- Máxima tensão de comutação:
  - 240 V~
  - 24 V⎓
- Máxima corrente de comutação:
  - 10 A (por canal)
  - 16 A (total)
- Máxima corrente de comutação para motores:
  - 3 A @ 250 V~ (750 VA)
  - 4.5 A @ 120 V~ (540 VA)

Wi-Fi
- Banda RF: 2401–2483 MHz
- Potência máxima de RF: < 20 dBm

Bluetooth
- Banda RF: 2402 - 2480 MHz
- Potência máxima de RF: <4 dBm

Eliminação e Reciclagem

Não descarte o produto no lixo doméstico. Recicle o produto para evitar danos ao meio ambiente e à saúde, promovendo a conservação de recursos. Descarte o produto em um ponto de coleta adequado.
Revendedores dos quais o equipamento foi adquirido devem aceitar equipamentos elétricos e eletrônicos (RAEE) usados gratuitamente para descarte adequado.
Restabeleça o dispositivo para as configurações de fábrica pressionando e segurando o botão (fig. I A) por mais de 10 segundos antes do descarte para garantir que todos os dados pessoais sejam apagados.

Declaração de Conformidade

Por meio deste, a Shelly Europe Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio para o Shelly 2PM Gen3 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: shelly.link/2PM_Gen3_DoC.

Română

Ghid de utilizare și siguranță

Shelly 2PM Gen3

Menționat în acest document ca Dispozitivul.

Simboluri grafice

⚠ Acest simbol indică informații de siguranță.
ⓘ Acest simbol indică o notificare importantă.

Informații de siguranță

Pentru utilizarea în siguranță și corectă, citiți acest ghid și orice documente inteștor. Păstrați-le pentru referințe viitoare.
Pentru a evita posibile vătămări sau daune materiale:
- Numai un electrician calificat are voie să instaleze Dispozitivul.
- Conectați Dispozitivul doar în modul indicat în aceste instrucțiuni.
- Protejați Dispozitivul cu un întrerupător de protecție conform EN 60898-1 (caracteristică de declanșare B sau C, curent nominal max. 16 A, capacitate minimă de întrerupere 6 kA, clasa de limitare a energiei 3).
- Nu utilizați Dispozitivul dacă prezintă semne de deteriorare sau defect.
- Nu încercați să reparați singur Dispozitivul.
- Utilizați Dispozitivul doar în interior.
- Țineți Dispozitivul departe de murdărie și umezeală.

Descrierea produsului

Shelly 2PM Gen3 este un comutator inteligent cu 2 canale care include măsurarea consumului de energie, permițând controlul de la distanță al aparatelor electrice prin-ut dispozitiv mobil, PC sau sistem de automatizare a locuinței.

Instrucțiuni de instalare

⚠ **ATENȚIE! Risc de electrocutare.**
- Înainte de instalarea Dispozitivului, opriți întrerupătoarele circuitului. Utilizați un tester adecvat pentru a vă asigura că nu există tensiune pe firele pe care doriți să le conectați.
- Înainte de a modifica conexiunile, asigurați-vă că nu există tensiune la bornele Dispozitivului.

Dispozitivul are două profiluri de operare:
- Profil pentru controlul copertinelor
- Profil pentru controlul întrerupătoarelor

Profil pentru controlul copertinelor
Ca controler pentru copertine, Dispozitivul oferă următoarele moduri de intrare externă:
- Unic
- Dublu
- Decuplat

Mod de intrare unic:
Pentru utilizarea în mod de intrare unic, conectați Dispozitivul conform fig. II b) pentru un buton sau fig. II c) pentru un întrerupător.
În mod de intrare unic, Dispozitivul are funcție de comutator de siguranță. Pentru activare, conectați-l conform fig. II d) pentru un buton sau fig. II e) pentru un întrerupător.

Mod de intrare dublu:
Pentru utilizarea în mod de intrare dublu, conectați Dispozitivul conform fig. II f) pentru un buton sau fig. II g) pentru un întrerupător.

Mod decuplat:
În modul decuplat (fig. II a)), Dispozitivul poate fi controlat doar prin interfața web și aplicația sa. Butoanele sau întrerupătoarele conectate nu controlează mișcarea copertinei.

Profil întrerupător
Pentru a utiliza Dispozitivul ca întrerupător pentru controlul a 2 circuite, conectați-l conform fig. III pentru circuite AC și fig. IV pentru circuite DC.

ⓘ **NOTĂ**
Produsul vine cu firmware preinstalat. Pentru a-l menține actualizat și sigur, puteți actualiza Dispozitivul prin interfața web sau aplicația Shelly Smart Control.

Utilizare independentă

Dispozitivul are o interfață web accesibilă la http://192.168.33.1 atunci când este conectat la punctul său de acces (SSID: Shelly2PMG3-XXXXXXXXXXXX). Puteți utiliza interfața pentru monitorizare, control și configurare.

Serviciul cloud Shelly

Opțional, puteți monitoriza, controla și configura Dispozitivul prin serviciul cloud Shelly. Accesați serviciul prin aplicația Shelly Smart Control sau browser la control.shelly.cloud.
Pentru instrucțiuni privind adăugarea Dispozitivului în cloud și controlul prin aplicație mobilă, consultați: shelly.link/app-guide.

Matter

1. Scanați codul QR Matter furnizat cu Dispozitivul.
2. Urmați instrucțiunile de pe dispozitivul mobil.

Specificații

Fizice
- Dimensiuni (lxLxA): 37x42x16 mm / 1.46x1.65x0.63 in
  Cuplu max. terminale cu șurub: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Secțiune conductor: 0.2 până la 2.5 mm² / 24 până la 14 AWG (solid, multifilar, cu papuci)
  Lungime descoperire conductor: 6 până la 7 mm / 0.24 până la 0.28 in

Mediu
- Temperatură ambientală de funcționare: -20°C până la 40°C / -5°F până la 105°F
- Umiditate: 30% până la 70% RH
- Altitudine max.: 2000 m / 6562 ft

Electric
- Alimentare:
  - 110-240 V~ 50/60 Hz
  - 24 V⎓
- Consum de energie: < 1.4 W

Parametre ieșire circuite de ieșire
- Max. tensiune comutare:
  - 240 V~
  - 24 V⎓
- Curent max. comutare:
  - 10 A (pe canal)
  - 16 A (total)
- Curent max. comutare pentru motoare:
  - 3 A @ 250 V~ (750 VA)
  - 4.5 A @ 120 V~ (540 VA)

Wi-Fi
- Bandă RF: 2401–2483 MHz
- Putere max. RF: < 20 dBm

Bluetooth
- Bandă RF: 2402 - 2480 MHz
- Putere max. RF: < 4 dBm

Eliminare și reciclare

Nu aruncați produsul cu deșeurile menajere. Reciclați produsul pentru a evita daunele de mediu și sănătate și pentru a conserva resursele. Eliminați produsul la un punct de colectare adecvat.
Distribuitorii de la care a fost achiziționat echipamentul sunt obligați să accepte gratuit DEEE pentru eliminare corectă.
Resetați Dispozitivul la setările din fabrică apăsând și menținând apăsat butonul (fig. I A) mai mult de 10 secunde înainte de eliminare pentru a șterge toate datele personale.

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Shelly Europe Ltd. declară că echipamentul radio de tip Shelly 2PM Gen3 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la adresa web: shelly.link/2PM_Gen3_DoC.

Slovenščina

Uživateľská a bezpečnostná príručka

Shelly 2PM Gen3

V tomto dokumente označované ako Zariadenie.

Grafické symboly

⚠ Tento symbol označuje bezpečnostné informácie.
ⓘ Tento symbol označuje dôležité upozornenie.

Bezpečnostné informácie

Pre bezpečné a správne používanie si prečítajte túto príručku a všetky sprievodné dokumenty. Uschovajte ich pre budúce použitie.
Na predchádzanie možným zraneniam alebo škodám na majetku:
- Zariadenie smie inštalovať iba kvalifikovaný elektrikár.
- Zariadenie pripájajte iba spôsobom uvedeným v týchto pokynoch.
- Zabezpečte Zariadenie istíčom podľa EN 60898-1 (charakteristika spúšťania B alebo C, menovitý prúd max. 16 A, vypínacia schopnosť min. 6 kA, trieda obmedzenia energie 3).
- Ak je Zariadenie poškodené alebo chybný, nepoužívajte ho.
- Nepokúšajte sa Zariadenie opravovať sami.
- Zariadenie používajte len v interiéri.
- Chráňte Zariadenie pred nečistotami a vlhkosťou.

Inštalačné pokyny

⚠ **VAROVANIE!**
- Riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pred inštaláciou Zariadenia vypnite ističe. Použite vhodné testovacie zariadenie, aby ste sa uistili, že na vodičoch, ktoré chcete pripojiť, nie je napätie. Pred vykonaním akýchkoľvek zmien zapojenia sa uistite, že na svorkách Zariadenia nie je prítomné napätie.

Zariadenie má dva prevádzkové profily:
- Profil ovládania krytu
- Profil spínača

Režim ovládania krytu
Ako ovládač krytu má Zariadenie nasledujúce režimy vonkajšieho vstupu:
- Jednoduchý
- Dvojitý
- Oddelený

Režim jednoduchého vstupu:
Ak chcete Zariadenie používať v režime jednoduchého vstupu, zapojte ho podľa obr. II b) pre vstup s tlačidlom alebo obr. II c) pre vstup so spínačom.
V režime jednoduchého vstupu má Zariadenie funkciu Bezpečnostného spínača. Ak ju chcete použiť, zapojte Zariadenie podľa obr. II d) pre vstup s tlačidlom alebo obr. II e) pre vstup so spínačom.

Režim dvojitého vstupu:
Ak chcete Zariadenie používať v režime dvojitého vstupu, zapojte ho podľa obr. II f) pre vstup s tlačidlom alebo obr. II g) pre vstup so spínačom.

Oddelený režim:
V oddelenom režime (obr. II a)) je možné Zariadenie ovládať iba prostredníctvom jeho webového rozhrania a aplikácie. Tlačidlá alebo spínače pripojené k Zariadeniu nebudú ovládať pohyb krytu.

Režim spínača
Ak chcete Zariadenie použiť ako spínač na ovládanie 2 napájacích okruhov, zapojte ho podľa obr. III pre AC obvody a podľa obr. IV pre DC obvody

ⓘ **UPOZORNENIE**
Produkt je dodávaný s predinštalovaným firmvérom. Aby ste ho udržali aktualizovaný a bezpečný, môžete Zariadenie aktualizovať prostredníctvom jeho webového rozhrania alebo aplikácie Shelly Smart Control.

Samostatné použitie

Zariadenie má webové rozhranie prístupné na http://192.168.33.1, ak je pripojené k jeho prístupovému bodu (SSID: Shelly2PMG3-XXXXXXXXXXXX). Webové rozhranie umožňuje monitorovanie, ovládanie a konfiguráciu Zariadenia.

Služba Shelly Cloud

Voliteľne môžete Zariadenie monitorovať, ovládať a konfigurovať prostredníctvom služby Shelly Cloud. Prístup je možný cez aplikáciu Shelly Smart Control alebo webový prehliadač na control.shelly.cloud.
Pokyny na pridanie Zariadenia do Shelly Cloud a jeho ovládanie z mobilnej aplikácie nájdete na: shelly.link/app-guide.

Matter

1. Naskenujte QR kód Matter priložený k Zariadeniu.
2. Postupujte podľa pokynov vo vašom mobilnom zariadení.

Technické údaje

Fyzické
- Rozmery (VxŠxH): 37x42x16 mm / 1.46x1.65x0.63 in
- Max. uťahovací moment skrutkovacích svoriek: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Prierez vodiča: 0.2 až 2.5 mm² / 24 až 14 AWG (plné, lanové, s dutinkami)
  Dĺžka odizolovania vodiča: 6 až 7 mm / 0.24 až 0.28 in

Prostredie
- Okolitá pracovná teplota: -20 °C až 40 °C / -5 °F až 105 °F
  Vlhkosť: 30 % až 70 % RH
- Max. nadmorská výška: 2000 m / 6562 ft

Elektrické
- Napájanie:
  - 110–240 V~ 50/60 Hz
  - 24 V⎓
- Spotreba energie: < 1.4 W

Parametre výstupných obvodov
- Max. spínacie napätie:
  - 240 V~
  - 24 V⎓
- Max. spínací prúd:
  - 10 A (na kanál)
  - 16 A (celkovo)
- Max. spínací prúd pre motory:
  - 3 A @ 250 V~ (750 VA)
  - 4.5 A @ 120 V~ (540 VA)

Wi-Fi
- Rádiové pásmo: 2401–2483 MHz
- Max. RF výkon: < 20 dBm

Bluetooth
- RF pásmo: 2402 – 2480 MHz
- Max. RF výkon: < 4 dBm

Likvidácia a recyklácia

Zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Recyklujte ho, aby ste predišli poškodeniu životného prostredia a zdravia a zároveň šetrili zdroje. Odneste ho na príslušné zberné miesto.
Predajcovia, od ktorých ste zariadenie zakúpili, sú povinní bezplatne prevziať elektrooddpad na správnu likvidáciu.
Pred likvidáciou obnovte výrobné nastavenia podržaním tlačidla (obr. I A) na viac ako 10 sekúnd, aby sa vymazali všetky osobné údaje.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Shelly Europe Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Shelly 2PM Gen3 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na tejto internetovej adrese: shelly.link/2PM_Gen3_DoC.

Slovenščina

Uporabniški in varnostni vodnik

Shelly 2PM Gen3

V tem dokumentu se naprava imenuje Napr